

Controls S.R.L., 20063 Cernusco s/N. (MI), Italien

# Technische Hilfe und Bedienungsanleitungen: Eine Verpflichtung dem Kunden gegenüber

Controls hat schon immer großen Wert auf die Inbetriebnahmebeschreibungen und den Gebrauch der Geräte, die es produziert, gelegt. Die Bedienungsanleitungen, die jedem Produkt beigelegt sind, geben wichtige Informationen für sichere Handhabung, Transport, korrekte Installation, präzise Kalibrierungen, richtigen Gebrauch und vorsorgliche Pflege.

Das Controls Service Center ist immer für den Kunden verfügbar. Die Tausende von Maschinen, die das Unternehmen jedes Jahr produziert, erfordern wegen ihrer hohen Komplexität und Vielfalt große Erfahrung und umfassendes Wissen der Servicemannschaft. Controls kann in diesem Sektor auf ein seit über 40 Jahren gesammeltes know-how aufbauen. Während dieser 40 Jahre hat die Servicemannschaft ein hohes Maß an Professionalismus und Wissen für die immer komplexer und anspruchsvoller werdenden Prüfgeräte erarbeitet. Durch den direkten Kontakt mit den Kunden können Probleme effizient gelöst werden, notfalls auch unter schwierigen Bedingungen.

Seit den Anfängen des Unternehmens hat Controls in Service vor und nach dem Verkauf investiert. Die Vertreter und MitarbeiterInnen werden kontinuierlich trainiert und über die technischen Entwicklungen der Maschinen und Prüfgeräte informiert, damit sie entstehende Probleme schnell und effizient lösen können.

Der technische Bereich mit Hilfe der Produktspezialisten (Produktmanager) unterstützt die Kunden durch das Angebot von kontinuierlichem Dialog und persönlichem Service bei der Auswahl der Laborausrüstung, der Installation, dem Gebrauch und der Pflege.

Die Bedienungsanleitungen werden in vielen Sprachen hergestellt und enthalten detaillierte Beschreibungen für die Handhabung, den Transport, die korrekte Installation, die Kalibrierung gem. den jeweils gültigen Standards, den Gebrauch und die vorsorgliche Wartung.

Deutliche Illustrationen der Maschine, Diagramme der Elektrik, sowie Komponentenlisten spielen eine entscheidende Rolle bei der Verlässlichkeit eines Produktes, der Produktivität des Labors und der Lebensdauer des Produktes. Außerdem repräsentieren die Bedienungsanleitungen einen sehr sinnvollen Ausgangspunkt für das technische Training des Laborpersonals.

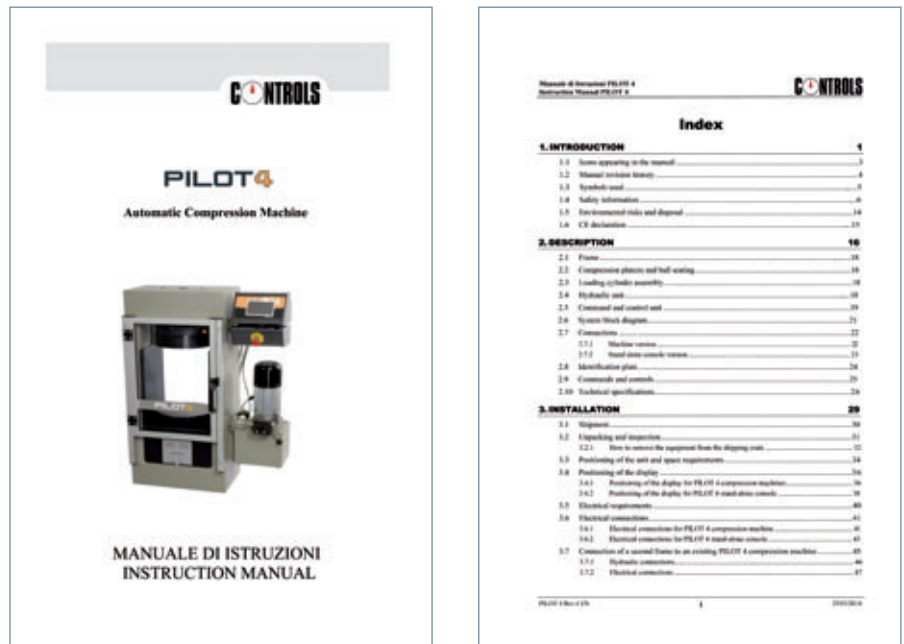


Abb. 1: Typisches Deckblatt und ein Index einer Bedienungsanleitung für eine Prüfmaschine

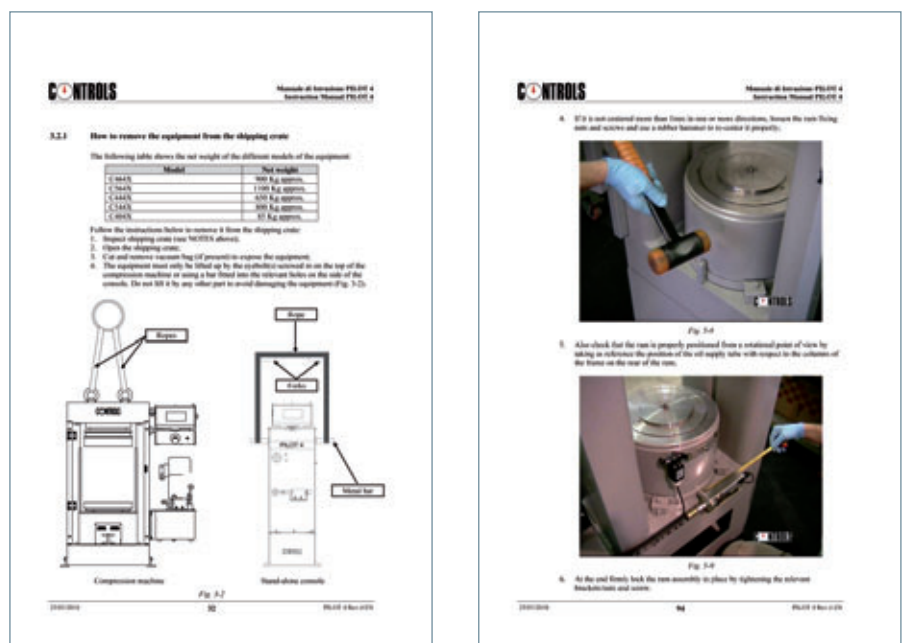


Abb. 2: Sicherheitsvorschriften für die Handhabung und Installation einer Prüfmaschine

Das Design von Maschinen ist heutzutage durch die Vorschrift 2006/42/CE bestimmt, die im Besonderen für die Risikoanalyse, die Definition von Sicherheitseinrichtungen und die Produktdokumentation sehr wichtig ist. In den letzten Jahren sind die Bedienungsanleitungen auch aus juristischen Gründen immer wichtiger geworden und wurden ein integraler Bestandteil des Produkts, die nicht nur die Maschine beschreiben, sondern auch den gesamten Service vor und nach dem Verkauf durch den Hersteller betreffen.

Es ist klar, dass nur ausreichend trainierte Benutzer die Geräte verwenden sollten. Um dieses Ziel zu erreichen, ist es notwendig, dass die Informationen und Anleitungen dem Laborpersonal obligatorisch zur Verfügung gestellt werden. Die Risikoabschätzung ist der Ausgangspunkt für korrektes Design und der Sicherheit am Arbeitsplatz, sowie auch der Lebensdauer der Maschine selbst. Die Konformität mit der Vorschrift 2006/42/CE stellt sicher, dass der Hersteller in diesem Sinne arbeitet. Produkte, die ohne die Beachtung dieser Aspekte entwickelt wurden, haben keine Zukunft in den heutigen Märkten, die sich immer mehr nicht nur an der Qualität, sondern auch an der Sicherheit orientieren.

Es ist offensichtlich, dass eine korrekt vorbereitete Bedienungsanleitung nicht nur gesetzliche Auflagen erfüllt, sondern einen zusätzlichen Wert für den Kunden darstellt.

## WEITERE INFORMATIONEN

# CONTROLS

Controls S.R.L.  
Via Aosta, 6  
20063 Cernusco s/N. (MI), Italien  
T +39 029 21841  
F +39 029 2103333  
[controls@controls.it](mailto:controls@controls.it)  
[www.controls.it](http://www.controls.it)

## Optical Light Absorption Sensor - olas



Hochpräzises Messverfahren mit 4-stelliger Anzeige der Restwasserdichte

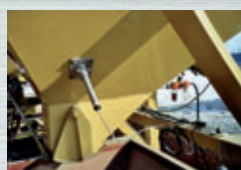
Wartungsarm durch autom. Kontrolle der Messoptik

Unempfindlich bei Zerkratzung und Verunreinigung der Messoptik

Bewährt im Einsatz unter härtesten Bedingungen

sensortechnik  
**WERNE & THIEL**

## Online-Feuchtemesssysteme



Über 35 Jahre Erfahrung im Bereich der Feuchtmessung

Weltweit zehntausendfach im Einsatz

Kundenspezifische Lösungen durch flexible und individuelle Fertigung und Entwicklung im eigenen Haus